

Connexion arts



ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

an Ontario government agency
un organisme du gouvernement de l'Ontario

ACCUEIL

NOUVELLES

DATES À RETENIR

RÉSULTATS RÉCENTS

EN VEDETTE

LES ARTS EN BREF

Connexion Arts – Printemps 2012

 PARTAGER   

Restez branché avec nos fils [RSS](#), visitez-nous sur [Twitter](#), [Facebook](#) et [MySpace](#)

Dans ce numéro...

Nouvelles

- [Budget du CAO stable, mais augmentation des demandes de subvention](#)
- [Accès allume : journée de partage, d'information et de réseautage](#)
- [Nouvelle animatrice culturelle à Windsor](#)
- [La vidéo *Why I dance... Pourquoi je danse...* explique pourquoi nous dansons tous !](#)
- [Ateliers de la Fête de la culture en Ontario](#)
- [Rencontre au CAO de professionnelles des arts visuels émergentes du Nord](#)
- [Interpréter l'engagement dans les arts](#)
- [Les balados du CAO](#)



Bushra Junaid, chef de la liaison et du développement et responsable du programme Accès et évolution professionnelle, souhaite la bienvenue aux participants d'Accès allume.

[retourner en haut^](#)

Dates à retenir

- Cliquez ici pour les [prochaines dates limites des programmes de subvention](#), entre autres [Bourses Chalmers de recherche artistique](#), [Periodicals](#), [Musique populaire](#), Galeries d'art publiques - [subventions de fonctionnement](#) et [subventions de projet](#), [Theatre Projects](#), [Projets d'arts visuels](#), [Writers' Works in Progress](#).
- Nouvelles dates limites pour [Aide à la diffusion artistique](#) et [Subventions Chalmers de perfectionnement professionnel](#).

[retourner en haut^](#)

Résultats récents

Les résultats des concours de subvention sont postés dès que les décisions sont prises, environ trois mois après la date limite. Ils sont affichés sur le site web du CAO, par ordre de dates limites, un mois plus tard. [Cliquez ici pour voir les listes des bénéficiaires de subvention](#).

[retourner en haut^](#)

En vedette

Artistes de la RGT : [Dorsey James, ou l'univers mythologique révélé dans des lieux ordinaires](#)

[retourner en haut^](#)

Les arts en bref

- [Alise Marlane, lauréate du prix Colleen Peterson de composition de chanson](#)
- [Le chef d'orchestre Nathan Brock, lauréat du prix Heinz Unger](#)
- [Prix Leslie Bell pour chefs de chœur 2012 : appel de mises en candidature](#)
- [Louise Naubert, lauréate du prix John Hirsch de mise en scène](#)
- [Finalistes 2012 des prix Ruth et Sylvia Schwartz de littérature jeunesse](#)
- [Lauréats des prix K. M. Hunter aux artistes](#)
- [Allées et venues du personnel](#)

Photos et vidéos

- [Accès allume !](#)
- [VIDÉO : Accès allume ! Yoavi Hoyi et Le Band](#)
- [VIDÉO : Accès allume ! Cheryl l'Hirondelle](#)
- [VIDÉO : Accès allume ! Olga Barrios](#)
- [VIDÉO : Why I dance... Pourquoi je danse](#)
- [VIDÉO : Black Moss Publishing: Do It Without Guilt](#)



Yaovi Hoyi et Le Band font bouger la salle pendant Accès allume.

[Envoyez-nous vos photos !](#) Si vous avez un compte Flickr, étiquetez les photos de votre **projet artistique subventionné par le CAO** "OACAOphtos" et n'hésitez pas à [nous ajouter](#) à votre liste de contacts Flickr.

Quand vous envoyez vos images, veuillez le faire savoir à Ashleigh Hodgins, adjointe des communications, 416-969-7462, sans frais 1-800-387-0058, poste 7462, ahodgins@arts.on.ca.

[retourner en haut^](#)



Le Conseil des arts de l'Ontario est un organisme du gouvernement de l'Ontario.

[Avis de non-responsabilité concernant les liens externes](#)

© 2003 Le Conseil des arts de l'Ontario

Connexion arts



ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

an Ontario government agency
un organisme du gouvernement de l'Ontario

[ACCUEIL](#)[NOUVELLES](#)[DATES À RETENIR](#)[RÉSULTATS RÉCENTS](#)[EN VEDETTE](#)[LES ARTS EN BREF](#)

Nouvelles

- [Budget du CAO stable, mais augmentation des demandes de subvention](#)
- [Accès allume : journée de partage, d'information et de réseautage](#)
- [Nouvelle animatrice culturelle à Windsor](#)
- [La vidéo *Why I dance... Pourquoi je danse...* explique pourquoi nous dansons tous !](#)
- [Ateliers de la Fête de la culture en Ontario](#)
- [Rencontre au CAO de professionnelles des arts visuels émergentes du Nord](#)
- [Interpréter l'engagement dans les arts](#)
- [Les balados du CAO](#)

Budget du CAO stable, mais augmentation des demandes de subvention

Le Conseil des arts de l'Ontario a eu la bonne fortune de pouvoir conserver pour 2012-2013 l'**intégralité** de l'enveloppe budgétaire qu'il reçoit du gouvernement de l'Ontario. Vu le contexte financier actuel du gouvernement, nous nous estimons particulièrement favorisés. Nous sommes reconnaissants à nos collègues du ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport, et particulièrement au ministre Michael Chan, qui a inlassablement plaidé notre cause. Nous apprécions le soutien continu que le gouvernement de l'Ontario accorde aux arts.

Si le Fonds d'investissement dans les arts lancé il y a plus de deux ans a apporté aux organismes artistiques de nouveaux fonds dont ils avaient grandement besoin, le budget de base du CAO n'a pas changé au cours des quatre dernières années. Les dépenses ont continué à augmenter et le nombre de demandes aussi : **plus de 175 nouveaux organismes artistiques** de la province ont reçu une subvention de fonctionnement pendant cette période. Bien que notre budget soit stable pour cette année, nous ne pouvons pas prévoir l'incidence que la conjoncture économique future de la province aura sur nous. Nous constatons en même temps que la demande est en hausse permanente. Les choses auraient pu être plus graves si notre enveloppe budgétaire avait été réduite cette année.

Le conseil d'administration du CAO a approuvé récemment notre budget pour 2012-2013 et le cadre de financement suivant pour les subventions. En 2012-2013, **tous les organismes** bénéficiant d'une subvention de fonctionnement **qui répondent aux normes d'évaluation** recevront **100 %** de leur subvention de l'année précédente. C'est une excellente nouvelle. Veuillez noter cependant que des politiques de réduction plus rigoureuses sont désormais en vigueur. Les organismes qui, selon l'évaluation par les pairs, ne répondent pas à la norme dans l'une ou dans les deux catégories de critères – Qualité et contribution artistiques et Efficacité organisationnelle – verront leur subvention réduite de la manière suivante :

- Réduction de 0 à 5 % : en dessous de la norme dans une catégorie d'évaluation. Réduction réservée uniquement aux organismes de priorité stratégique et/ou aux organismes qui étaient nouveaux au cours des trois dernières années.
- Réduction de 10 à 20 % si l'organisme ne répond pas à la norme dans une catégorie d'évaluation pour la première fois.
- Réduction de 20 à 30 % si l'organisme ne répond pas à la norme dans les deux catégories d'évaluation pour la première fois.
- Réduction de 30 à 50 % si l'organisme ne répond pas à la norme dans une catégorie d'évaluation pour la deuxième fois au cours des cinq dernières années.
- Réduction de 50 à 100 % si l'organisme ne répond pas à la norme dans les deux catégories d'évaluation pour la deuxième fois au cours des cinq dernières années.

Les demandes de subventions de projet adressées au CAO ont augmenté de **32 %** au cours des trois dernières années. Par conséquent, les programmes de projets de création sont protégés grâce à des réductions stratégiques appliquées à un petit nombre de programmes, notamment la réduction de 50 % de Compas.

- **Le programme Compas a désormais deux dates limites : le 3 juillet 2012 et le 1^{er} novembre 2012.**

Le CAO continuera à trouver pendant les années à venir des moyens de maîtriser les dépenses tout en continuant à favoriser l'épanouissement de nouvelles activités artistiques dans la province – particulièrement celles d'artistes et d'organismes artistiques de la relève, qui formeront l'infrastructure créative de demain.

[Haut de la page](#)

Accès allume : journée de partage, d'information et de réseautage

Les 28 et 29 mars 2012, le Conseil des arts de l'Ontario a réuni à l'Arcadian Loft de Toronto, sous le thème **Accès allume**, des bénéficiaires de subventions du programme [Accès et évolution professionnelle](#). Lors de cette rencontre, les artistes ont pu participer à des ateliers, examiner des œuvres et réseauter entre eux aussi bien qu'avec des représentants d'organismes de service aux arts, des bailleurs de fonds et des membres du personnel du CAO.



Dan Commanda, artiste et aîné autochtone, souhaite la

Peter Caldwell, dont c'était la première sortie officielle en tant que directeur général du CAO, bienvenue à l'assistance selon la tradition anishnaabe. a souhaité la bienvenue à l'assistance. Il a ensuite présenté Philip Akin, comédien et directeur artistique d'Obsidian Theatre, qui a prononcé une allocution émouvante dans laquelle il a évoqué les obstacles qui se dressent devant les artistes de couleur et mis en valeur l'apport des artistes. Après, c'était au tour de Samina Mansuri, artiste interdisciplinaire de Toronto, qui a parlé des résidences et autres possibilités de réseautage. Le lendemain matin, Jani Lauzon a souligné l'importance des mentors et du mentorat, qu'elle a illustrée d'anecdotes de son propre parcours de comédienne et d'auteure-compositrice-interprète.

Cette activité d'une journée et demie a déclenché des conversations animées sur l'identité, la vie d'un artiste autochtone ou d'un artiste de couleur en Ontario et les différents moyens de joindre le public et le milieu artistique. Elle a été agrémentée de prestations d'artistes subventionnés par le programme Accès et évolution professionnelle : Maria Pino, Dan Commanda, Cheryl L'Hirondelle, Yaovi Hoyi, Diana Tso et William Lau, Mallarvilly Varatharaja, Mitra Ghavamian, Tamara Z. Sanowar Makhan, Sharada K. Eswar, Olga Barrios, Lua Shayenne et Miranda Liverpool, et Veronica Johnny.

Accès allume a été organisé par le Bureau de la liaison et du développement du CAO, dirigé par Bushra Junaid, avec Nazanin Shoja à la coordination. Les responsables des subventions du CAO se trouvaient aussi sur place pour animer les discussions, écouter les commentaires et faire plus amples connaissance avec les artistes de Toronto et de la province.

Ce que les participants en ont dit :

« J'étais au comble de la joie et je trouvais inspirantes les expériences, anecdotes, ambitions, œuvres et passions des autres [...]. Même si je continuais encore longtemps dans cette veine-là sur l'énergie qui se dégageait de cet événement, je ne parviendrais pas à lui rendre justice. »

– **Yaovi Hoyi, musicien**

« Pour moi, Accès allume était une activité à la fois éducative, enthousiasmante et amusante. J'ai beaucoup apprécié les commentaires positifs qu'on a faits sur mon film. L'occasion qui m'a été donnée de le présenter était un remontant efficace. »

– **Tamara Z. Sanowar Makhan, réalisatrice**

« C'était une journée tonique d'affirmation et d'inspiration. Ce n'est pas tous les jours qu'on se retrouve dans une salle remplie d'autres artistes qui ont dû faire face à une bonne partie des problèmes avec lesquels moi-même j'ai eu à me débattre. »

– **Ariel Smith, artiste médiatique**

[Haut de la page](#)

Nouvelle animatrice culturelle à Windsor

Alana Bartol a été engagée comme animatrice culturelle par l'ACWR (Arts Council Windsor & Region) grâce au soutien financier du CAO. Elle est chargée de la promotion de la pratique des arts communautaires dans la région. Les artistes, organismes artistiques et groupes non artistiques intéressés à mettre au point des projets d'arts communautaires peuvent s'adresser à elle pour obtenir de l'aide. Elle est également chargée de donner des conseils aux personnes intéressées à faire une demande au programme [Artistes dans la communauté ou le milieu de travail](#) du CAO ainsi qu'aux artistes d'autres disciplines qui veulent en savoir davantage sur les programmes du CAO.

L'expérience d'Alana comme artiste, éducatrice et conseillère en orientation l'a dotée des compétences en mentorat et en relations interpersonnelles nécessaires pour ce rôle. À titre d'artiste exerçant à Windsor à Détroit, elle a créé des liens à l'intérieur et à l'extérieur du milieu des arts.

Coordonnées d'Alana Bartol : cultural.animator@acwr.net (courriel), 519-252-6855 (téléphone au bureau de l'ACWR).

[Haut de la page](#)

La vidéo *Why I dance... Pourquoi je danse...* explique pourquoi nous dansons tous !

Nous avons souligné la [Journée internationale de la danse](#) qui se fête le 29 avril par le lancement de la vidéo [Why I dance... Pourquoi je danse...](#) Réalisée pour le CAO par la cinéaste [Gloria Ui Young Kim](#), cette vidéo jouit d'un succès remarquable et a déjà été visionnée plus 175,000 fois sur YouTube.

La vidéo dérive d'un programme très réussi du CAO, [Ontario danse](#), qui vise à élargir et à diversifier l'éventail de la danse mis à la disposition des collectivités ontariennes à l'extérieur de Toronto. Grâce à ce programme, le public a accès à des cours de danse, à des ateliers avec des artistes en résidence et à des spectacles de professionnels de la danse établis en Ontario.



Photo : Gloria Kim

Image du film *Why I dance...Pourquoi je danse...*

Le centre Capitol de North Bay est l'un des 11 diffuseurs ontariens qui participent au programme. Dee Adrian, la directrice générale, nous a envoyé un rapport sur l'implication du centre dans le programme Ontario danse.

« SuperNaturalz est un groupe de hip-hop/breakdance composé de jeunes de moins de 30 ans que nous avons inclus dans notre programme. Sa musique, ses mouvements, son athlétisme m'ont convaincue de son attrait universel. Nous avons animé quatre ateliers dans les écoles et avons aussi tenu dans notre tout nouvel hôpital un atelier public qui était plein à craquer et auquel ont assisté plus de 100 administrateurs, médecins, infirmières et patients. »

« Un dernier spectacle faisait partie des célébrations du 25^e anniversaire de notre centre. Près de 600 personnes sont venues voir Supernaturalz, et non seulement les membres du groupe ont fait monter des gens sur la scène pour faire un atelier impromptu, mais ils sont restés ensuite pour signer des centaines d'autographes et se laisser photographier. La réussite de cette aventure dépassait toutes nos attentes, et j'ai hâte de poursuivre ce programme. »

[Why I dance... Pourquoi je danse...](#) célèbre la participation à la danse en Ontario en donnant la parole à des danseurs amateurs et professionnels qui expliquent pourquoi ils se livrent à cette pratique. Cet hommage émouvant à une forme artistique appréciée par de nombreux Ontariens parvient à refléter la diversité de la danse dans la province.

[Lire le communiqué.](#)

[Haut de la page](#)

Ateliers de la Fête de la culture en Ontario

La **Fête de la culture** (Ontario) offre des **ateliers de perfectionnement des compétences** aux artistes, aux groupes culturels professionnels et bénévoles, au personnel des bibliothèques, musées, municipalités et à tous ceux qui souhaitent présenter une activité lors de la prochaine célébration pancanadienne des arts et de la culture (**28-30 septembre**). Cette gamme d'ateliers, qui se tient de la **mi-avril à début juin**, vise à aider les participants à accroître l'impact et le taux de leurs activités.

Points saillants des ateliers de la Fête de la culture 2012 en Ontario :

- Le **25 mai**, à **Ottawa**, le **Centre national des Arts** tiendra un **colloque d'une journée en français** sur les arts communautaires, la sensibilisation et l'éducation artistique. Il présente cette activité exceptionnelle en partenariat avec **Culture pour tous** (qui produit les Journées de la culture au Québec) et la **Fédération culturelle canadienne-française**.
- **Plus de 20 séances d'information** sont présentées par les conseils des arts locaux et les municipalités dans différentes collectivités de l'Ontario. Le personnel de la Fête de la culture partagera les outils et les ressources qui sont mis à la disposition des participants tout en favorisant le réseautage et la collaboration dans la communauté.

LA FÊTE DE LA CULTURE

Cette année, la **Fête de la culture se tiendra les 28, 29 et 30 septembre 2012**. Chaque province a son propre coordonateur, qui aide les parties intéressées à organiser leurs activités pour la Fête de la culture. Dans le cadre de sa participation à la Fête de la culture, le **Conseil des arts de l'Ontario (CAO)** a embauché **Catherine McLeod** comme animatrice-coordonnatrice de la Fête de la culture pour les six prochains mois. En collaboration avec **Aubrey Reeves, directrice de la Fête de la culture en Ontario**, et les bénévoles du **groupe de travail de la Fête de la culture en Ontario**, Catherine McLeod a comme rôle principal d'assister les artistes, groupes artistiques, municipalités et collectivités de la province intéressés à organiser des activités pour la Fête de la culture.

La **Fête de la culture** met au programme encore une fois des activités pratiques et interactives auxquelles le public est invité à participer « en coulisse » et lui permettent de découvrir le monde des artistes, créateurs, historiens, architectes, commissaires et concepteurs qui travaillent dans les communautés ontariennes.

En 2011, la deuxième édition de la Fête de la culture a été célébrée dans plus de 800 villes et municipalités du pays, où elle a attiré plus de 1,2 million de Canadiens. L'année passée, l'Ontario a été le théâtre de plus de **1 265** activités, une **augmentation de 36 %** par rapport au taux de participation de la première année.

Pour de plus amples détails sur la Fête de la culture en Ontario, consultez www.on.culturedays.ca. Contactez-nous sur [Twitter](#), [Facebook](#), [Flickr](#) et [YouTube](#).

La Fête de la culture de l'Ontario est subventionnée par le Conseil des arts de l'Ontario, la Fondation Trillium de l'Ontario et le gouvernement de l'Ontario pour souligner la Fin de semaine des artistes.

Pour de plus amples renseignements sur la Fête de la culture en Ontario :

Catherine McLeod, animatrice-coordonnatrice de la Fête de la culture au CAO

on@culturedays.ca

416-961-1660, poste 5124

Sans frais 1-800-387-0058, poste 5124

Aubrey Reeves, directrice, Fête de la culture en Ontario

aubreyreeves@culturedays.ca

416-646-7469

Sans frais 1-800-387-0058, poste 7469

[Haut de la page](#)

Rencontre au CAO de professionnelles des arts visuels émergentes du Nord

Les 14 et 15 mars, des professionnelles des arts visuels émergentes du nord de l'Ontario se sont réunies au CAO pour deux journées de réseautage, d'échange d'information, de partage de ressources et d'inspiration mutuelle. Les participantes étaient des commissaires, programmatrices et éducatrices qui font souvent du bénévolat dans d'autres organismes artistiques de leur collectivité. Le CAO a organisé cette rencontre dans le but de mettre en contact des professionnelles prometteuses du Nord les unes avec les autres et de leur faire connaître des ressources pouvant leur être utiles dans leur travail.



Professionnels des arts visuels émergents du nord de l'Ontario au CAO

Voici un des commentaires faits au terme de la rencontre : « Ces deux journées extraordinaires nous ont donné l'énergie nécessaire pour continuer. Le dévouement et l'enthousiasme que les participantes ont manifesté à l'endroit de leur organisme nous a vraiment motivées à continuer sur notre lancée. C'était extrêmement important de se rendre compte des différentes idées, du travail et du dévouement de toutes ces personnes qui tiennent à ce que les arts continuent à se développer dans le nord de l'Ontario. Je sais maintenant que d'autres mènent les mêmes combats que moi, et j'ai pu faire connaissance avec certaines d'entre elles. »

Quelques-unes des participantes :

- Amanda Burke, North Bay
- Alex Maeve Campbell, North Bay
- Rose-Anne Cardinal, Sudbury
- Jackie Carter, North Bay
- Alana Forslund, Thunder Bay
- Lindsay Hamilton, Fort Frances
- Nadia Kurd, Thunder Bay
- Jean Marshall, Thunder Bay

- Suzanne Morrisette, Thunder Bay
- Lora Northway, Thunder Bay

Allocutions prononcées entre autres par :

- Jennifer Bedford, Oakville Galleries
- Vicky Moufawad-Paul, A Space
- Christy Thompson, Power Plant
- Kathryn Townshend, CAO

[Haut de la page](#)

Interpréter l'engagement dans les arts

Le 28 février, deux cadres du CAO – Loree Lawrence, responsable des arts communautaires et multidisciplinaires, et Nasreen Khan, responsable de l'éducation artistique – ont dirigé un atelier sur l'engagement dans les arts auquel assistaient une quarantaine d'administrateurs des arts en début de carrière réunis au campus de l'Université de Toronto à Scarborough. Pendant les deux heures qu'a duré la séance, les participants ont exploré leur propres antécédents en matière de participation aux arts, examiné l'[Étude sur l'engagement dans les arts en Ontario](#) et cherché comment ils pourraient utiliser celle-ci dans l'élaboration de leurs programmes d'administration des arts. Le Conseil des arts de l'Ontario a publié l'automne dernier cette étude commandée à WolfBrown.

[Lisez le rapport.](#)

[Haut de la page](#)

Les balados du CAO

Nous commençons à lancer dans ce bulletin une série de balados sur des programmes précis. Pour vous aider à présenter la meilleure demande possible, les responsables des subventions répondront aux questions les plus fréquentes sur les programmes sélectionnés qui relèvent de leur secteur. Le premier balado est consacré à [Compas](#). Le budget de ce programme [a été réduit](#), et il y a deux nouvelles dates limites pour le reste de l'année : le 3 juillet 2012 et le 1^{er} novembre 2012.

[Écouter notre série de balados et s'abonner aux balados.](#)

[Haut de la page](#)



Le Conseil des arts de l'Ontario est un organisme du gouvernement de l'Ontario.

[Avis de non-responsabilité concernant les liens externes](#)

Connexion arts



ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

an Ontario government agency
un organisme du gouvernement de l'Ontario

[ACCUEIL](#)
[NOUVELLES](#)
[DATES À RETENIR](#)
[RÉSULTATS RÉCENTS](#)
[EN VEDETTE](#)

LES ARTS EN BREF

En vedette

Artistes de la RGT : Dorsey James, ou l'univers mythologique révélé dans des lieux ordinaires

Racontez à des gens que vous avez trouvé le paradis à Pickering, et la plupart d'entre eux vous regarderont de travers. C'est pourtant ce que l'artiste Dorsey James semble avoir trouvé, et quiconque visite son atelier baigné de lumière peut facilement ressentir la même chose.

Cet atelier blanc et lumineux, aménagé dans un ancien garage d'une rue calme qui longe le ravin de Dunbarton Creek, regorge d'outils à ciseler et sent bon la sciure de bois fraîche. Les murs sont ornés de masques africains, de croquis et de citations inspirantes (comme celle-ci, de Henry Miller : « L'art n'enseigne rien, sauf le sens de la vie »). Des sculptures sur bois à différentes étapes de réalisation meublent les établis, les rayonnages et le sol. Leurs chutes vont alimenter le poêle de chauffage qui, en hiver, fait de cet espace un refuge douillet dont ne manquent pas de profiter Merlin, le labrador noir de James, et Boo, son chat aux yeux d'or.



(Photo : Voula Monoholias)

« Vous êtes ici dans mon Shangri-La, me dit James en souriant. Mais méfiez-vous de Merlin – il risque de vous lécher à mort. »

Ça, c'est du James tout craché : des références à des mythes séculaires combinées à une présence chaleureuse et terre à terre. Cet amalgame est le fil d'Ariane d'une œuvre qui s'élabore depuis plus de 30 ans et va d'une petite sculpture d'atelier des divinités grecques Séléné et Endymion réalisée en bois de frêne blond à une œuvre publique représentant Déméter et Perséphone conçue comme un mât totémique, sculptée dans du cèdre rouge et érigée dans le [parc Alex Robertson](#) .

Cette démarche s'est aussi révélée particulièrement efficace dans sa longue carrière de professeur d'art au secondaire. Il a récemment demandé à des élèves de 9^e année de sculpter des portraits emblématiques de leur famille en se servant d'archétypes comme les pyramides, les aigles et les symboles de yin-yang.

« Ma mère était une conteuse hors pair, explique James à propos de sa fascination de longue date pour les légendes anciennes. Nous ne pouvions pas nous permettre d'avoir la télé, mais nous avions Maman... »

James a grandi dans un milieu défavorisé de Philadelphie pendant les années 1950. Pour échapper à la discrimination et aux tensions raciales qui y régnaient, il s'est engagé dans l'armée de l'air et y a passé quatre ans comme mécanicien d'avion. Quatre ans pendant lesquels il a beaucoup voyagé et a peaufiné les capacités innées de visualisation spatiale qui font de lui un sculpteur émérite.

« C'est rare que je doive faire des croquis, raconte James. Je peux voir les choses dans ma tête bien mieux que sur papier, les tourner dans tous les sens, et les redimensionner juste par la pensée. Je crois que ça tient beaucoup aux histoires que racontait ma mère, l'écoute de ces exercices, tout ce mécanisme qui permet à quelqu'un de manipuler des images en esprit. C'est le même mécanisme dont je me servais à l'armée pour examiner l'intérieur d'un avion et expliquer ce qui ne marchait pas. »

Après avoir quitté l'armée – et cherchant à échapper aux conflits des années 1960 qui, aux États-Unis, opposaient « les jeunes aux vieux, les catholiques aux protestants, les Noirs aux Blancs » – James s'est installé dans la RGT, où il a fondé une famille et continué à travailler comme mécanicien d'avion chez De Havilland puis chez Douglas.

Malgré toutes ses capacités de visualisation, James n'avait pas vu que l'avenir lui réservait une carrière dans les arts jusqu'au moment où, insatisfait de son travail chez Douglas, il a décidé de se prévaloir des avantages que la loi américaine offrait aux soldats démobilisés et d'aller à l'université.

Le test d'aptitudes qu'on lui a fait passer l'a orienté vers les beaux-arts. « Une idée qui m'avait l'air complètement farfelue », se souvient-il en riant. Il avait songé au journalisme (métier qui cadre bien avec son côté conteur) et à l'architecture (« amalgame agréable de solides compétences techniques et d'une dimension esthétique que j'avais ignorée »), mais pas aux arts.

Il envisageait de faire une année préliminaire à la Faculté des beaux-arts de l'Université York de Toronto puis de s'inscrire au programme de journalisme de l'Université Western Ontario à London, mais par nécessité familiale – un bébé à la maison, et un autre en route – il est resté à l'Université York.

Tout comme dans les vieux contes que James affectionne tant, le destin lui réservait cependant un autre sort. Une fois inscrit au programme, James s'est rendu compte qu'il se trouvait dans son élément. Puis il y eût une autre heureuse coïncidence : le début de la sculpture sur bois. Cela ne faisait pas partie du programme d'étude de la Faculté des beaux-arts de l'Université York, mais, un jour, alors que James travaillait un morceau de bois, le préposé à l'entretien de l'immeuble l'a remarqué, lui a donné quelques conseils, et l'a plus tard présenté à un créateur d'accessoires, qui à son tour l'a conseillé.

« Les professeurs m'ont enseigné l'esthétique, poursuit James, mais c'est auprès du concierge et du menuisier que j'ai appris le travail du bois. »

Et de réfléchir tout haut : « Avez-vous jamais songé que certaines situations dans lesquelles vous vous trouvez sont en quelque sort un portail? Il y a aussi des gens qui servent de portail. Ils vous ouvrent des portes. Je crois que j'ai eu beaucoup de chance de ce côté-là. »

James a essayé à son tour de servir de portail à d'autres personnes, souvent par l'enseignement à temps plein – il a été professeur à la Markham District High School de 1977 à 2003 – puis, ces dernières années, par des ateliers et autres affectations, comme à la [Durham Alternative Secondary School](#), au [Durham Integrated Arts Camp](#) (DIAC) et à la Dunbarton High School.

« Ce n'est pas seulement un artiste exceptionnel, mais un être humain exceptionnel, affirme James Klodnicki, vice-principal du [Oshawa Central Collegiate Institute](#) et ancien animateur-formateur du DIAC. Les élèves apprennent sans s'en rendre compte. »

La patience, la gentillesse et le calme qui émanent de Dorsey permettent aux élèves de se concentrer sur l'essentiel, signale Andy Barber, animateur de programme du Durham District School Board. « La confiance en soi d'un de nos élèves s'est tellement améliorée qu'il semblait avoir grandi de cinq centimètres. »

James a aussi offert à tous les résidents de Pickering un marqueur de transformation permanent. Il s'agit de *Home Place*, son installation aménagée dans le parc Alex Robertson en 2001 et réaménagée en 2011. Elle consiste en un « portail » de piliers sculptés au sommet d'une colline, un sentier bordé de totems représentant toute une panoplie d'êtres mythiques – du Thor des sagas nordiques au Chi Wara des légendes africaines – et un autre sentier où le visage de sorciers et de lutins sont sculptés à même les arbres morts.

« J'ai trouvé que les gens ont besoin de croire en quelque chose, besoin de croire qu'ils peuvent communiquer directement avec les dieux, pour ainsi dire. C'est pourquoi les mythes les interpellent, souligne James. Il s'agit d'histoires universelles : chacun, d'où qu'il vienne, passe par des tribulations de ce genre. »

Traduction d'un article rédigé en anglais par [Leah Sandals](#), rédactrice-révisseuse indépendante qui vit à Toronto dans le quartier de Leslieville.



Le Conseil des arts de l'Ontario est un organisme du gouvernement de l'Ontario.

[Avis de non-responsabilité concernant les liens externes](#)

© 2003 Le Conseil des arts de l'Ontario

Connexion arts



ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

an Ontario government agency
un organisme du gouvernement de l'Ontario

[ACCUEIL](#)

[NOUVELLES](#)

[DATES À RETENIR](#)

[RÉSULTATS RÉCENTS](#)

[EN VEDETTE](#)

LES ARTS EN BREF

Les arts en bref

- [Alise Marlane, lauréate du prix Colleen Peterson de composition de chanson](#)
- [Le chef d'orchestre Nathan Brock, lauréat du prix Heinz Unger](#)
- [Prix Leslie Bell pour chefs de chœur 2012 : appel de mises en candidature](#)
- [Louise Naubert, lauréate du prix John Hirsch de mise en scène](#)
- [Finalistes 2012 des prix Ruth et Sylvia Schwartz de littérature jeunesse](#)
- [Lauréats des prix K. M. Hunter aux artistes](#)
- [Allées et venues du personnel](#)

Alise Marlane, lauréate du prix Colleen Peterson de composition de chanson

Le [Conseil des arts de l'Ontario](#) (CAO) a le plaisir d'annoncer que le **prix Colleen Peterson de composition de chanson** a été attribué à [Alise Marlane](#) pour sa chanson *L'aurore boréale*.

[Lire le communiqué.](#)



Photo : Franziska Heinze

[Haut de la page](#)

Le chef d'orchestre Nathan Brock, lauréat du prix Heinz Unger

Le [prix Heinz Unger](#) a été décerné au chef d'orchestre montréalais **Nathan Brock**. Ce prix de 8 000 \$ lui a été remis le **24 mars 2012** à Toronto lors d'un concert de l'[Orchestre symphonique de Toronto](#).

[Lire le communiqué.](#)



[Haut de la page](#)

Prix Leslie Bell pour chefs de chœur 2012 : appel de mises en candidature

Les candidatures pour le [Prix Leslie Bell pour chefs de chœur 2012](#) sont maintenant acceptées. Ce prix rend hommage aux réalisations d'un chef de chœur ontarien en début de carrière.

Toutes les candidatures doivent être reçues le **29 juin 2012 à 13 heures au plus tard**. Elles doivent être envoyées à l'adresse suivante :

Prix Leslie Bell pour chefs de chœur 2012

Choirs Ontario
A-1422, avenue Bayview
Toronto ON M4G 3A7

[Lire le communiqué.](#)

[Haut de la page](#)

Louise Naubert, lauréate du prix John Hirsch de mise en scène

La torontoise **Louise Naubert** a remporté le [prix John Hirsch de mise en scène](#). Ce prix de 5 000 \$ lui a été remis le lundi 23 avril 2012 à l'[Alliance Française de Toronto](#).

[Lire le communiqué.](#)



[Haut de la page](#)

Finalistes 2012 des prix Ruth et Sylvia Schwartz de littérature jeunesse

La liste des **finalistes 2012** des **prix Ruth et Sylvia Schwartz de littérature jeunesse** a été dévoilée le 24 avril 2012. Le nom des **lauréats 2012** sera annoncé à Toronto le **31 mai 2012** à la [Parkdale Junior and Senior Public School](#).

LA CUVÉE 2012

La liste des finalistes comprend à la fois des auteurs de livres pour enfants parmi les plus connus du Canada et des nouveaux venus. Le volet **Livre illustré** présente une variété de styles illustratifs et narratifs qui vont de récits de migration et d'aventures sur deux roues à des évocations pittoresques de la flore et de la faune canadiennes en passant par des histoires de personnages animaliers malicieux. Le jury du volet **Livre pour jeunes lecteurs** a devant lui toute une palette d'ouvrages – romans historiques, récits de pays étrangers, polars palpitants – qui met en valeur la plume de femmes écrivains.

[Lire le communiqué.](#)

[Haut de la page](#)

Lauréats des prix K. M. Hunter aux artistes

Les sept lauréats des prix K. M. Hunter aux artistes 2012 ont été honorés lors d'une réception qui s'est tenue le 14 mai à l'hôtel Gladstone.

Un prix de **8 000 \$** a été attribué dans chacune des six disciplines aux artistes suivants :

Danse	Darryl Hoskins , Toronto (colauréat, 4 000 \$)
	Heidi Strauss , Toronto (colauréate, 4 000 \$)
Film et vidéo	Ayelen Liberona , Toronto
Littérature	Shani Mootoo , Toronto
Musique classique	Paul Frehner , London
Théâtre	Rosa Laborde , Toronto
Arts visuels	Jean Marshall , Thunder Bay

Ces prix annuels sont décernés à des artistes ontariens professionnels en milieu de carrière qui ont produit un nombre d'œuvres assez important, bénéficient d'une certaine visibilité publique, ont un impact sur leur discipline et font preuve d'originalité dans leur tradition artistique. Attribués à un moment clé de la

carrière de ces artistes, les prix visent à les encourager dans leur voie et à les propulser à un niveau supérieur. Les prix sont financés par la K. M. Hunter Charitable Foundation.

[Lire le communiqué.](#)

[Haut de la page](#)

Allées et venues du personnel

Nous avons le plaisir d'annoncer la nomination de **Jessica Deljouravesh**, ancienne **adjointe des programmes de musique**, au poste de **responsable adjointe intersectorielle du CAO** et **Nina Small**, ancienne **chef des ressources humaines** au poste de **directrice des ressources humaines**.

Stefanie Pantalone assumera les fonctions de réceptionniste du CAO en mai.

Virginie Lesperance, ancienne **adjointe de soutien aux subventions**, a été nommée **adjointe des programmes de danse et des prix** le 2 mars, et **Carolyn Gloude**, qui était auparavant **coordonnatrice des prix**, a été nommée **responsable adjointe des prix** le 2 avril. Le 19 mars, nous avons souhaité la bienvenue à **Catherine McLeod**, notre nouvelle **animatrice-coordonnatrice de la Fête de la culture**.

Pour terminer, nous adressons nos félicitations les plus chaleureuses à **Gouled Hassan, conseiller pour le Nord-Est**, qui est devenu papa. Gouled est [en congé jusqu'au juin 15](#).

[Haut de la page](#)



Le Conseil des arts de l'Ontario est un organisme du gouvernement de l'Ontario.

[Avis de non-responsabilité concernant les liens externes](#)

© 2003 Le Conseil des arts de l'Ontario